



TASSOGLAS®

# Preprimed & Preglued Glass textile wall-covering



1

## Förbered ytan genom att spackla upp hål och ojämnheter

Ta bort eventuella plast- och metallpluggar och fyll noggrant igen alla skruvhål med lämpligt spackel.

## Prepare the surface by filling in holes and irregularities

Ensure all plastic or metal plugs are removed before filling screw holes with suitable filler.

## Bereiten Sie die Oberfläche vor, indem Sie Löcher und Unebenheiten füllen

Stellen Sie sicher, dass alle Kunststoff- oder Metalldübel entfernt wurden, bevor Sie die Schraubenlöcher mit Spachtelmasse füllen.

## Préparation du support

Mettre à nu le support. S'assurer qu'il soit sain, sec, lisse et de porosité normale. Reboucher trous et fissures.

## Ondergrond voorbereiden

Gaten en scheuren opvullen met vulmiddel, zorgen dat de wanden mooi glad zijn zonder uitstekende voorwerpen, absorberende ondergrond voorstrijken met verdunde lijm of voorstrijkmiddel.



2

## Slipa ned ojämnheterna med sandpapper

Använd först grovkornigt sandpapper och färdigställ sedan ytan med ett finkornigt sandpapper. Det är viktigt att ytan är jämn och slät eftersom det påverkar slutresultatet.

## Rub down filler and irregularities with sandpaper

Use rough sandpaper at first and then switch to a more fine paper to make the surface smooth and even.

## Schmirlen Sie die Spachtelmasse und Unebenheiten mit Sandpapier ab

Benutzen Sie zuerst grobes Sandpapier und wechseln Sie anschließend zu einem feineren Papier, damit die Oberfläche glatt und gleichmäßig wird.

## Ponçage du support au papier de verre

Utiliser un gros grain pour commencer et finir avec un grain fin pour rendre la surface lisse et uniforme.

## De wanden schuren

Start met een grove korrel schuurpapier en werk af met een fijne korrel die het oppervlak glad en egaal maakt.



3

## Mät vådernas längd

Mät upp underlagets höjd och lägg till 10cm på varje våd. Observera att rullens insida är rätsidan som skall vara synlig yta när produkten applicerats. Limmet är applicerat på rullens utsida.

## Measure the lengths

Measure the height of the substrate and add 10 cm to every length. Please note the inside of the roll is the facing side that shall be visible on the surface when product is applied. The glue is applied on the outside of the roll.

## Messen Sie die Längen

Messen Sie die Höhe des Untergrunds und geben Sie 10 cm zu jeder Länge dazu. Achtung: die Innenseite der Rolle ist die Vorderseite, die nach dem Anbringen des Produktes sichtbar sein sollte. Die Rollenaußenseite wird auf den Untergrund geklebt.

## Découpe des lés

Mesurer la hauteur/longueur du support à recouvrir. Poser la toile sur une surface stable et découper chaque lé de la dimension souhaitée en rajoutant 10cm pour l'arasement. ATTENTION : la face extérieure du rouleau emballé doit être collée contre le mur.

## Banen snijden.

Meet de hoogte van de muren en snij de banen volgens deze lengte + 10cm voor aanpassingen mogelijk te maken. OPGELET : De buitenzijde van de rol moet tegen de muur gekleefd worden.



#### **Aktivera limmet**

Dra produkten genom ett vattenbad för att aktivera limmet. Se till att tillräckligt med vatten appliceras på produkten för att undvika bubblor på väggen.

Vik ihop våden med limsidan innåt (som med vanlig tapet).

Vänta mellan 2 och 10 minuter för att limmet skall aktiveras färdigt.

Vik ut våden och sätt upp den på samma sätt som standard produkt.

#### **Activate the glue**

Pull the length through the water bath. Make sure it is inserted in the correct way so the glue is activated. Pull the product through the machine.. Make sure enough water is added to the fabric in order to avoid bubbles.

Fold the length together like regular wallpaper with the glued side inwards.

Wait at least 2 but no more than 10 minutes for the adhesive to be activated.

Unfold the fabric and apply on the wall in the same way as for a standard product.

#### **Aktivieren Sie den Kleber.**

Ziehen Sie das Produkt der Länge nach durch ein Wasserbad. Stellen Sie sicher, dass es auf der richtigen Seite benetzt wird, damit der Kleber sich aktiviert. Ziehen Sie das Produkt durch die Maschine. Stellen Sie sicher, dass genügend Wasser auf das Gewebe kommt, um Blasen zu vermeiden.

Falten Sie es der Länge nach zusammen wie einen normalen Wandbelag, mit der Klebeseite nach innen.

Warten Sie mindestens 2, aber nicht länger als 10 Minuten, damit der Kleber aktiviert wird.

Falten Sie das Gewebe auseinander und bringen Sie es genau so wie ein Standardprodukt auf der Wand an.

#### **Activation de la colle**

a. Activation avec machine : Positionner le rouleau sur la machine, en s'assurant qu'il soit dans le bon sens. Lors du passage de la toile dans l'eau, la surface préencollée doit être au dessus et non en dessous.

Tirer le rouleau en sortie de la machine et découper les lés de la longueur souhaitée.

S'assurer qu'il y a suffisamment d'eau dans le bac pour humidifier toute la zone préencollée. (un manque d'eau sur une partie de la zone préencollé provoquerait la création de bulles)

Plier le lé en portefeuille et attendre 2 minutes pour le détrempage avant d'appliquer la toile sur le support. (Temps maximum de détrempage 10min.)

b. Activation manuelle : humidifier toute la zone préencollée de la toile à l'aide d'une brosse.

Plier la toile en portefeuille et laisser détremper 2 minutes avant d'appliquer toile sur le support (temps maximum de détrempage 10min.)

#### **Activatie van de lijm.**

a. Activatie met de waterbak : Positioneer de rol op de machine, zorg ervoor dat het product in de juiste richting zit. De lijm moet zich altijd aan de bovenzijde bevinden.

Trek het product door de waterbak en snij in banen volgens de gewenste lengte.

Zorg voor voldoende water in de bak zodat de lijm goed bevochtigd wordt. (gevaar voor luchtblazen achteraf)

Plooi de baan en laat de lijm 2 tot max 10 minuten activeren.

b. Manuele activatie: bevochtig de lijm met een borstel of vernevelaar. Plooi de baan en laat de lijm 2 tot max 10 minuten activeren.





### **Sätt upp produkten**

Vik upp produkten och fäst den med ca 5cm överlapp i takvinkeln och tryck fast. Se till att första våden hänges lodrätt. Efter uppsättning kan produkten, berende på underlag justeras upp till 20 minuter efter uppsättning.

### **Apply the product**

Unfold the product and apply it along the ceiling edge with approximately 5cm overlap in the ceiling angle and press down. Make sure that the first length hangs vertically. After hanging the fabric can be adjusted up to 20 min depending on the substrate

### **Bringen Sie das Produkt an**

Rollen Sie das Produkt aus. Lassen Sie es an der Deckenkante ca. 5 cm überstehen und drücken Sie es dann fest. Achten Sie darauf, dass die erste Bahn senkrecht hängt. Abhängig vom Untergrund kann das Gewebe nach dem Aufhängen noch ca. 20 Minuten lang angepasst werden.

### **Pose de la Toile**

S'assurer que la première longueur soit posée verticalement. La toile peut être repositionnée/ ajustée facilement jusqu'au 20min après la pose.

### **Plaatsing**

Zorg ervoor dat de eerste baan perfect recht hangt. Houd extra 5 cm overlapping op het plafond en druk aan met een plastic spatel zonder scherpe randen. [Zorg ervoor dat de buitenzijde van de rol tegen de muur hangt.](#)



### **Sätt våderna kant i kant**

Produkten har färdigskurna kanter och skall hängas kant i kant utan mellanrum eller överlappning. Undvik att trycka kanterna mot varandra så undviks synliga skarvar efter målning.

### **Hang edge to edge**

The product has trimmed edges and shall be hung edge-to-edge without space or overlap. Avoid pressing the joints against each other and visible joints after painting will be avoided.

### **Hängen Sie es Kante an Kante auf**

Das Produkt hat getrimmte Kanten und sollte Kante an Kante ohne Abstand oder Überlappung aufgehängt werden. Vermeiden Sie es, die Kanten gegeneinander zu drücken. So verhindern Sie sichtbare Nähte nach dem Anstreichen.

### **Pose bord-à-bord**

Le produit a été prédécoupé en usine pour une pose en bord à bord, sans espace ni chevauchement. Ne pas appuyer trop fort sur les bords des lès afin d'éviter un écrasement des joints pouvant être visibles après mise en peinture.

### **Stotend hangen**

Het product werd bij de productie dusdanig gesneden dat het stotend gehangen kan worden. Zorg dat de naden niet overlappen wat dat maakt ze zichtbaar na het schilderen. Gebruik geen nadenrollen, dit zal de naden zichtbaar maken na het schilderen.



### **Tryck till väl över hela ytan.**

Använd ett hårt plastverktyg eller stålspackel med rundade hörn. Tryck och dra med verktyget i samma riktning över ytan, uppifrån och ner.

### **Press well onto the surface.**

Use a stiff plastic spatula or a steel putty knife with rounded corners. Press and move the tool in the same direction over the surface, from above and vertically down.

### **Drücken Sie es gut auf dem Untergrund fest.**

Benutzen Sie einen steifen Plastikspachtel oder einen Messerspachtel mit abgerundeten Ecken. Drücken und bewegen Sie das Werkzeug immer gerade von oben nach unten über die Oberfläche.

### **Marouflage.**

Bien maroufler le revêtement sur toute la surface avec une spatule rigide en plastique pour évacuer toute bulle d'air et/ou surplus de colle. Méthode frais sur frais : 1) appliquer la colle sur le support ; 2) poser le voile sur le support; 3) réappliquer de la colle.

### **Aandrukken.**

Het product goed aandrukken met een plastic spatel zonder scherpe randen. Alle luchtblazen en teveel aan lijm wegwerken van het midden van de baan naar de buitenzijde.



### **Renskär vid tak och golvlister**

Tryck med stålspackeln vid tak och golvlister när överflödig produkt skärs bort.

### **Trim at floor and ceiling**

Ensure the product is pressed down well at the ceiling and floor before cutting off the left over's.

### **Schneiden Sie es an Decke und Boden zurecht**

Stellen Sie sicher, dass das Produkt gut an Decke und Boden gedrückt ist, bevor Sie die überstehenden Reste abschneiden.

### **Arasement au sol et plafond**

Avant séchage de la colle, couper à l'aide d'un cutter l'excédent de toile à hauteur des plinthes et du plafond.

### **Snijden aan plafond en vloer**

Zorg dat het product aan vloer en plafond stevig aangedrukt is vooraleer het te snijden met een spatel.



### **Måla ytan**

Påbörja målningen när produkten har torkat. Använd vinkelpensel vid tak, golvlister, fönster och andra kanter. Rolla sedan på färgen.

På förmålade produkter är en strykning med kvalitetsfärg är oftast tillräckligt medan icke förmålade produkter oftast kräver två strykningar.

### **Paint the surface**

Start to paint the wall when the product has dried. First use an angled brush or a small radiator roller along ceiling, floor, windows and other edges. Then apply the paint with a regular roller.

One coat of quality paint is normally enough for pre-coated products while uncoated products often requires two coats of paint.

### **Streichen Sie die Oberfläche**

Wenn das Produkt nach ca. 12 Stunden getrocknet ist, können Sie mit dem Streichen beginnen. Benutzen Sie zuerst eine abgeschrägte Bürste oder einen kleinen Heizkörperroller entlang Decke, Fußboden, Fenster, Ecken oder anderen Kanten. Bringen Sie dann die Farbe mit einer normalen Walze auf. Ein Anstrich mit Qualitätsfarbe reicht normalerweise für vorbeschichtete Produkte aus. Bei unbeschichteten Produkten werden oft zwei Anstriche benötigt.

### **Mise en peinture – Finition**

Attendre que le support soit sec avant de peindre.

Utiliser une brosse d'angle pour plafond, plinthes, fenêtres, coins et arrêtes. Ensuite appliquer la peinture avec un rouleau standard :

Une seule couche de peinture est normalement suffisante pour les toiles pré peintes. Deux couches de peintures sont nécessaires pour la toile de verre standard. (1ère couche impérative avec peinture acrylique)

### **Schilderen – afwerking**

Start met schilderen zodra het product droog is (ongeveer 12 uren). Gebruik een borstel om hoeken en moeilijke plaatsen te bereiken. Nadien verf aanbrengen met een rol. Eén laag verf is over het algemeen genoeg. (afhankelijk van kleur en glansgraad)



TASSOGLAS®